

Bank Ehinger & Cie AG

Aktiven			Bilanz		Passiven	
	30.06.02	31.12.01		30.06.02	31.12.01	
	1000 CHF	1000 CHF		1000 CHF	1000 CHF	
Flüssige Mittel	1 034	1 616	Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren	0	10	
Forderungen aus Geldmarktpapieren	0	0	Verpflichtungen gegenüber Banken	28 150	35 082	
Forderungen gegenüber Banken	83 799	84 680	Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform	15 581	15 895	
Forderungen gegenüber Kunden	26 079	38 796	Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden	57 888	55 324	
Hypothekarforderungen	17 029	12 374	Rechnungsabgrenzungen	1 581	3 796	
Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen	0	0	Sonstige Passiven	646	3 488	
Finanzanlagen	1 555	1 555	Wertberichtigungen und Rückstellungen	1 699	2 523	
Beteiligungen	140	140	Reserven für allgemeine Bankrisiken	16 300	16 300	
Sachanlagen	11 776	11 850	Aktienkapital	6 000	6 000	
Rechnungsabgrenzungen	1 774	2 285	Allgemeine gesetzliche Reserve	7 400	7 400	
Sonstige Aktiven	2 561	41	Andere Reserven	5 250	5 250	
Total Aktiven	145 747	153 337	Gewinnvortrag	5 252	2 269	
			Total Passiven	145 747	153 337	
Total nachrangige Forderungen	0	0	Total nachrangige Verpflichtungen	0	0	
Ausserbilanzgeschäfte			Derivative Finanzinstrumente			
Eventualverpflichtungen	3 980	3 848	– Kontraktvolumen	5 794	845	
Unwiderrufliche Zusagen	0	1 251	– Positive Wiederbeschaffungswerte	152	16	
Einzahlungs- und Nachschussverpflichtungen	0	0	– Negative Wiederbeschaffungswerte	146	16	
Verpflichtungskredite			Treuhandgeschäfte	69 998	71 618	
			Erfolgsrechnung			
	1.1.–30.06.02	1.1.–30.06.01		1.1.–30.06.02	1.1.–30.06.01	
	in 1000 CHF	in 1000 CHF		in 1000 CHF	in 1000 CHF	
Ertrag aus dem ordentlichen Bankgeschäft			Geschäftsaufwand			
Erfolg aus dem Zinsengeschäft			Personalaufwand	– 7 022	– 6 504	
Zins- und Diskontertrag	1 678	2 669	Sachaufwand	– 3 298	– 3 049	
Zins- und Dividendenertrag aus Finanzanlagen	41	94	Subtotal Geschäftsaufwand	– 10 320	– 9 553	
Zinsaufwand	– 744	– 1 067	Bruttogewinn 1. Semester	– 497	1 498	
Subtotal Erfolg Zinsengeschäft	975	1 696	Risikoverlauf und Rückstellungen			
Erfolg aus dem Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft			Das Delkrederere-Risiko sowie die übrigen Risiken haben sich gegenüber dem Vorjahr leicht vermindert, so dass die diesbezüglichen «Wertberichtigungen und Rückstellungen» reduziert werden konnten.			
Kommissionsertrag Kreditgeschäft	6	13	Arbeitgeberbeiträge			
Kommissionsertrag Wertschriften- und Anlagegeschäft	8 650	9 012	Die Beiträge der Bank in die Personalvorsorgevorrichtung werden mittels Verbrauch von gebundenen Arbeitgeberbeitragsreseven entrichtet.			
Kommissionsertrag übriges Dienstleistungsgeschäft	25	31				
Kommissionsaufwand	– 545	– 491				
Subtotal Erfolg aus dem Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft	8 136	8 565				
Erfolg aus dem Handelsgeschäft	605	617				
Übriger ordentlicher Erfolg						
Erfolg aus Veräusserung von Finanzanlagen	0	0				
Beteiligungsertrag	17	17				
Liegenschaftenerfolg	64	113				
Anderer ordentlicher Ertrag	26	43				
Anderer ordentlicher Aufwand	0	0				
Subtotal übriger ordentlicher Erfolg	107	173				

Publications officielles:

Merci d’envoyer vos manuscrits
à notre rédaction dans la mesure
du possible par voie électronique.

E-mail: shab@seco.admin.ch

Merci de votre collaboration